

EXECUTIFS — EXECUTIEVEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 83 — 42

Commissariaat-generaal voor de Internationale Culturele Samenwerking van de Nederlandse Cultuurgemeenschap in België

30 JUNI 1982. — Decreet houdende goedkeuring van de Overeenkomst inzake culturele samenwerking tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Syrische Arabische Republiek, ondertekend te Brussel op 15 juli 1980 (1)

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet.

Art. 2. De Overeenkomst inzake culturele samenwerking tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Syrische Arabische Republiek, ondertekend te Brussel op 15 juli 1980, zal volkomen uitwerking hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 30 juni 1982.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,

G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Cultuur,

K. POMA

(1) *Zitting 1981-1982.**Stuk.* — Ontwerp van decreet : 121, nr. 1.*Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 30 juni 1982.

TRADUCTION

COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 83 — 42

Commissariat général pour la Coopération culturelle internationale de la Communauté culturelle néerlandaise en Belgique

30 JUIN 1982. — Décret portant approbation de l'Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République arabe syrienne, signé à Bruxelles le 15 juillet 1980 (1)

Le Conseil flamand a adopté et Nous, l'Exécutif, ratifions ce qui suit :

Article 1er. Le présent décret règle une matière visée à l'article 59bis de la Constitution.

Art. 2. L'Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République arabe syrienne, signé à Bruxelles le 15 juillet 1980, aura plein effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons sa parution au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 30 juin 1982.

Le président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de la Culture,

K. POMA

(1) *Session 1981-1982**Document.* — Projet de décret : 121, n° 1.*Annales.* — Discussion et adoption. Séance du 30 juin 1982.